Europeiska unionens råd

Bryssel den 6 november 2026
(OR. en)

12782/26
ADD 2

Interinstitutionellt ärende:
2026/0345 (NLE)

COPEN 313
JUSTCIV 134
FREMP 344
JAI 1093

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	5 november 2026
till:	Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2026) 594 annex
Ärende:	BILAGA till Förslag till rådets beslut om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av Europarådets konvention om skydd för advokatyrket med avseende på frågor som rör civilrättsligt och straffrättsligt samarbete

För delegationerna bifogas dokument – COM(2026) 594 annex.

Bilaga: COM(2026) 594 annex

EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 5.11.2026
COM(2026) 594 final

ANNEX 2

BILAGA

till

Förslag till rådets beslut

om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av Europarådets konvention om skydd för advokatyrket med avseende på frågor som rör civilrättsligt och straffrättsligt samarbete

BILAGA II

EUROPARÅDETS KONVENTION OM SKYDD FÖR ADVOKATYRKET (CETS NR 226) (LUXEMBURG, 13.V.2025)

Europarådets fördragsserie – nr 226

Europarådets konvention om skydd för advokatyrket, CM(2024)191-add1final.

Luxemburg, 13.V.2025

Ingress

Europarådets medlemsstater och övriga signatärer till denna konvention,

som beaktar att Europarådets mål är att uppnå större enhet mellan sina medlemmar,

som erinrar om den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna (ETS nr 5, 1950) och dess protokoll samt rättspraxis från Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna,

som beaktar de grundläggande principer om advokaters roll som antogs vid FN:s åttonde kongress om förebyggande av brott och behandling av brottslingar (Havanna, Kuba, den 27 augusti – 7 september 1990),

som beaktar ministerkommitténs rekommendation Rec (2000) 21 till medlemsstaterna om friheten att utöva advokatyrket,

som beaktar resolution 44/9 om domstolars, jurymedlemmars och lekmannadomares oberoende och opartiskhet samt advokaters oberoende, som antogs av FN:s råd för mänskliga rättigheter den 16 juli 2020,

som understryker den grundläggande roll som advokater och deras yrkesorganisationer spelar för att upprätthålla rättsstatsprincipen, säkra tillgång till rättslig prövning och säkerställa skyddet av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna,

som med stor oro noterar att advokater i allt högre grad utsätts för angrepp, hot, trakasserier och skrämseltaktik på grund av sin yrkesverksamhet samt för otillbörliga hinder eller inblandning i utövandet av sin legitima yrkesverksamhet,

Som fördömer alla sådana angrepp, hot, trakasserier, skrämseltaktik och otillbörliga hinder eller inblandning,

som är medvetna om att advokatyrket kan organiseras på olika sätt i Europarådets medlemsstater och de övriga stater som undertecknar denna konvention,

som är medvetna om behovet av att stärka den internationella rättsliga ramen för att säkerställa friheten att utöva advokatyrket,

har enats om följande.

Kapitel I – Syfte, tillämpningsområde och begrepp

Artikel 1 – Konventionens syfte

(1) Konventionen syftar till att stärka skyddet av advokatyrket och rätten att utöva detta yrke självständigt och utan diskriminering, otillbörliga hinder eller inblandning och utan att utsättas för angrepp, hot, trakasserier eller skrämseltaktik.

(2) Genom konventionen inrättas en särskild övervakningsmekanism, som ska säkerställa att parterna verkligen genomför dess bestämmelser.

Artikel 2 – Tillämpningsområde

(1) Denna konvention är tillämplig på advokaters och deras yrkessammanslutningars yrkesverksamhet.

(2) Bestämmelserna i artiklarna 5–9 i denna konvention är, i den mån det är relevant för deras särskilda situation, tillämpliga på advokater som under hemlandets advokattitel tillhandahåller juridisk rådgivning, rättsligt bistånd eller biträde i en annan part och som

(a) omfattas av tillämpningsområdet för en förklaring som avgetts av en annan part enligt artikel 20.1 i denna konvention, eller

(b) gör så i enlighet med den partens lagstiftning, Europeiska unionens lagstiftning eller internationella avtal.

(3) Bestämmelserna i artiklarna 6 (Advokaters yrkesrelaterade rättigheter), 7 (Yttrandefrihet) och 9.4 (Skyddsåtgärder) i denna konvention är också tillämpliga på

(a) var och en som i strid med artiklarna 5 och 8 i denna konvention antingen har vägrats auktorisation som advokat eller tillstånd att utöva advokatyrket eller har fått dessa återkallade eller tillfälligt upphävda,

(b) var och en som av en internationell domstol, eller ett organ som inrättats av en internationell organisation, har erkänts som behörig att agera i förfaranden inför den när vederbörande ger råd om eller deltar i sådana förfaranden.

(4) Bestämmelserna i artikel 6.3 b och c och artikel 9.4 i denna konvention är också tillämpliga på personer som är anställda eller anlitade av advokater för att biträda dem, i den mån de direkt bidrar till utövandet av dessa advokaters yrkesverksamhet.

(5) Bestämmelserna i artikel 9.4 i denna konvention är också tillämpliga på personer som är anställda eller anlitade för att biträda yrkessammanslutningar i den mån det gäller dessa personers utövande av de berörda sammanslutningarnas yrkesverksamheter.

Artikel 3 – Definitioner

I denna konvention gäller följande definitioner:

(a) *advokat*: varje fysisk person som enligt nationell lagstiftning är kvalificerad och behörig att utöva advokatyrket,

(b) *klient*: varje fysisk eller juridisk person som får rådgivning, biträds eller representeras av en advokat,

(c) *presumtiv klient*: varje fysisk eller juridisk person som direkt eller indirekt söker rådgivning eller biträde av den berörda advokaten eller som vill bli representerad av denne,

(d) *yrkesorganisation*: ett representativt organ som vissa eller alla advokater är direkt eller indirekt tillhör eller är upptagna i och som har ett visst ansvar för att organisera eller reglera yrket enligt nationell lagstiftning,

(e) *advokaters yrkesverksamhet*: varje åtgärd som syftar till att förbereda eller tillhandahålla rådgivning, bistånd eller representation till en klient eller presumtiv klient i samband med tolkning eller tillämpning av nationell,

utländsk eller internationell rätt, både i de parter där de är etablerade och i alla andra sammanhang, inbegripet i samband med förfaranden och arbete vid en internationell domstol eller ett organ som inrättats av en internationell organisation.

(f) *yrkesverksamhet som bedrivs av yrkessammanslutningar*: varje åtgärd som omfattas av artikel 4.2 i denna konvention,

(g) *offentlig myndighet*:

(a) regering och förvaltning på nationell, regional och lokal nivå;

(b) lagstiftande organ och rättsliga myndigheter i den mån de utför administrativa uppgifter i enlighet med nationell lagstiftning;

(c) fysiska eller juridiska personer, i den mån de utövar administrativa befogenheter,

(h) *föreskriven i lag* och *nödvändig i ett demokratiskt samhälle* ska förstås i den mening som avses i den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, såsom denna tolkas av Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna.

Kapitel II – Materiella bestämmelser

Artikel 4 – Yrkessammanslutningar

(1) Parterna ska säkerställa att den nationella rättsliga ramen garanterar att yrkessammanslutningarna är oberoende, självstyrande organ. Alla val av deras verkställande organ ska ske i enlighet med tillämpliga regler och utan extern inblandning.

(2) Parterna ska se till att yrkesorganisationer kan

(a) främja och företräda advokaternas och advokatyrkets intressen,

(b) främja och försvara advokaters oberoende och deras roll i samhället,

(c) utarbeta yrkesmässiga uppförandenormer och främja efterlevnaden av dessa, i enlighet med denna konvention,

(d) främja tillträde till advokatyrket och fortbildning för advokater,

(e) samarbeta med advokater, andra yrkessammanslutningar och internationella, mellanstatliga eller icke-statliga organisationer i rättsliga och praktiska frågor, inbegripet främjande och skydd av advokaters roll, samt

(f) främja advokaters välfärd och vid behov bistå dem och deras familjer.

(3) Parterna ska se till att yrkesorganisationer rådfrågas i god tid och på ett effektivt sätt om regeringens förslag till ändringar av lagstiftning, procedurregler och administrativa regler som direkt påverkar advokaters yrkesverksamhet och regleringen av yrket.

(4) Parterna ska se till att eventuella krav på medlemskap i en yrkesorganisation inte hindrar advokater från att bilda och delta i andra sammanslutningar för att främja sina yrkesmässiga intressen och sin verksamhet.

Artikel 5 – Rätt att utöva sitt yrke

(1) Parterna ska säkerställa att tillträde till, fortsatt tillstånd att utöva samt återinträde i advokatyrket regleras i lag

(a) på grundval av objektiva, relevanta och transparenta kriterier som tillämpas inom ramen för ett rättvist förfarande, och

(b) inte blir föremål för diskriminering på någon grund som är förbjuden enligt rättspraxis från Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna.

(2) Parterna ska se till att beslut om tillträde till, fortsatt tillstånd att utöva samt återinträde i advokatyrket fattas av en yrkesorganisation eller ett annat oberoende organ och kan överklagas till en oberoende och opartisk domstol som inrättats enligt lag.

Artikel 6 – Advokaters yrkesrelaterade rättigheter

(1) Parterna ska se till att advokater kan

(a) erbjuda och tillhandahålla juridisk rådgivning, rättsligt bistånd och rättslig representation, även i syfte att försvara mänskliga rättigheter och grundläggande friheter,

(b) godta eller vägra att godta fysiska eller juridiska personer som sina klienter och avsluta förhållandet mellan advokat och klient,

(c) få snabb och effektiv tillgång till sina klienter och presumtiva klienter, även när dessa är frihetsberövade,

(d) erkännas som personer som är behöriga att ge råd till, bistå eller representera sina klienter,

(e) ha faktisk tillgång till allt relevant material som innehas eller kontrolleras av behöriga offentliga myndigheter och domstolar när de agerar på sina klienters vägnar, utan onödiga dröjsmål och begränsningar,

(f) ha faktisk tillgång till och kommunikation med en domstol eller andra liknande organ där de är kvalificerade att uppträda,

(g) lämna in ansökningar eller yrkanden på sina klienters vägnar, även när det gäller jävsinvändning mot en domare, åklagare eller ledamot av ett organ som ska avgöra ett visst mål och genomförandet av förfarandet,

(h) delta effektivt i alla förfaranden där de agerar på sina klienters vägnar,

(i) informera allmänheten om sina tjänster.

(2) Parterna ska säkerställa att advokater inte ådrar sig civilrättsligt eller straffrättsligt ansvar för muntliga och skriftliga uttalanden som de gjort i god tro och med tillbörlig aktsamhet i samband med alla förfaranden där de representerar sina klienter.

(3) Parterna ska se till att advokater

(a) kan ge sina klienter eller presumtiva klienter juridisk rådgivning i enrum när de träffar dem personligen,

(b) kan kommunicera konfidentiellt med sina klienter eller presumtiva klienter, oavsett på vilket sätt och i vilken form sådan kommunikation kan tänkas äga rum,

(c) inte är skyldiga att lämna ut, överlämna eller vittna om information eller material som mottagits, direkt eller indirekt, från klienter eller presumtiva klienter, eller om utbyten med dem, eller material som utarbetats i samband med antingen dessa utbyten eller genomförandet av rättsliga förfaranden på deras vägnar.

(4) Utövandet av de rättigheter som fastställs i punkterna 1, 2 och 3 i denna artikel får inte begränsas på annat sätt än vad som föreskrivs i lag och som är nödvändigt i ett demokratiskt samhälle. Sådana begränsningar får bland annat omfatta krav på att säkerställa tillgången till juridisk rådgivning, rättsligt bistånd och representation för alla.

(5) Parterna ska säkerställa att advokater inte drabbas av negativa konsekvenser genom att sammankopplas med sin klients eller sina klienters sak. Denna artikel ska tillämpas utan att det påverkar yttrandefriheten såsom den skyddas av den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och nationell lagstiftning.

Artikel 7 – Yttrandefrihet

(1) Parterna ska säkerställa advokaters rätt att informera allmänheten om frågor som rör deras klienters ärenden, med förbehåll endast för begränsningar som föreskrivs i lag och som härrör från yrkesmässigt ansvar, kraven på rättskipning och respekten för privatlivet, och som är nödvändiga i ett demokratiskt samhälle.

(2) Parterna ska säkerställa rätten för advokater, enskilt och kollektivt, och yrkessammanslutningar att främja rättsstatsprincipen och dess efterlevnad, att delta i offentliga diskussioner om innehållet i och tolkningen och tillämpningen av befintliga och föreslagna rättsliga bestämmelser, rättsliga avgöranden, rättskipning och tillgång till rättslig prövning samt främjande och skydd av de mänskliga rättigheterna, liksom att lägga fram förslag till reformer i dessa frågor.

Artikel 8 – Disciplinregler

(1) Parterna ska säkerställa att grunderna för disciplinära åtgärder mot advokater uteslutande grundar sig på yrkesmässiga uppförandenormer som föreskrivs i lag och som i sig är förenliga med rättigheterna och friheterna i den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna.

(2) Parterna ska säkerställa att disciplinära förfaranden mot advokater

(a) anhängiggörs vid:

(a) en oberoende och opartisk disciplinkommitté som inrättats av en yrkesorganisation,

(b) en oberoende och opartisk myndighet, eller

(c) en oberoende och opartisk domstol som har inrättats enligt lag,

(b) behandlas snabbt,

(c) genomförs i enlighet med kraven på en rättvis rättegång enligt artikel 6 i konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och med rätten att erhålla rådgivning, biträdas eller företrädas av en advokat som de själva väljer, och

(d) kan bestridas av den berörda advokaten vid en oavhängig och opartisk domstol som inrättats enligt lag.

(3) Parterna ska säkerställa att disciplinära åtgärder mot advokater respekterar principerna om laglighet, icke-diskriminering och proportionalitet. Förbud mot att att utöva yrket bör endast komma i fråga för de allvarligaste överträdelserna av yrkesnormerna.

Artikel 9 – Skyddsåtgärder

(1) Parterna ska, med förbehåll för de begränsningar som föreskrivs i lag och som är nödvändiga i ett demokratiskt samhälle för att förebygga, utreda eller lagföra brott eller för att skydda andras rättigheter, säkerställa att advokater

(a) har tillgång till en advokat som de själva väljer i händelse av att de skulle frihetsberövas,

(b) utan onödigt dröjsmål kan informera en företrädare för sin yrkesorganisation om frihetsberövandet, den rättsliga grunden för frihetsberövandet och den plats där frihetsberövandet äger rum,

(c) har en oberoende advokat eller en företrädare för sin yrkesorganisation närvarande vid

(a) varje husrannsakan som utförs som en del av en civilrättslig, straffrättslig eller administrativ utredning eller process rörande dem själva eller lokaler, fordon eller anordningar som de använder i sin yrkesverksamhet, eller

(b) beslag eller kopiering av handlingar eller andra uppgifter och utrustning som de använder i sin yrkesverksamhet,

utom när de som genomför husrannsakan eller beslaget inte kommer att granska handlingarna eller uppgifterna,

(d) informeras om sina rättigheter enligt leden a, b och c i denna punkt när de frihetsberövas, och innan de blir föremål för husrannsakan eller beslag eller kopiering av handlingar.

(2) Parterna ska säkerställa att lämpliga skyddsåtgärder finns på plats och iakttas när inspektioner eller andra åtgärder vidtas som ett led i tillsynen av yrket.

(3) Parterna ska, med förbehåll för lagstadgade begränsningar som är nödvändiga i ett demokratiskt samhälle för att förebygga, utreda eller lagföra brott eller för att skydda andras rättigheter, säkerställa att yrkesorganisationer har förutsättningar att skydda de rättigheter som föreskrivs i denna konvention, inbegripet genom att

(a) via sina företrädare ha faktisk tillgång till frihetsberövade advokater, om de berörda advokaterna begär detta,

(b) utan onödigt dröjsmål informeras om fall, som de brottsbekämpande myndigheterna känner till, där advokater utsätts för angrepp eller dödas om det finns skäl att misstänka att detta beror på deras yrkesverksamhet och dessa fall inte har offentliggjorts på annat sätt, och om advokaterna inte själva kan informera dem,

(c) ha möjlighet att närvara vid förhandlingar i alla förfaranden som inleds mot advokater om det finns anledning att tro att detta beror på deras yrkesverksamhet.

(4) Parterna:

(a) ska säkerställa att advokater och deras yrkessammanslutningar kan utöva sin yrkesverksamhet och sina rättigheter enligt artikel 7 i denna konvention utan att bli måltavlor för

(a) någon form av fysiskt angrepp, hot, trakasserier eller skrämseltaktik eller

(b) några otillbörliga hinder eller fall av inblandning;

(b) ska avhålla sig från sådant handlande som anges i led a i denna punkt och

(c) ska genomföra en effektiv utredning av förekomsten av sådant handlande som anges i led a i denna punkt om det finns skäl att anta att detta handlande kan utgöra ett brott.

(5) Parterna ska avstå från att anta åtgärder eller stödja metoder som skulle undergräva yrkessammanslutningarnas oberoende och självstyrande karaktär.

Kapitel III – Övervakningsmekanism

Artikel 10 – Expertgruppen för skydd av advokatyrket

(1) Expertgruppen för skydd av advokatyrket (*Gravo*) ska övervaka parternas genomförande av denna konvention.

(2) Gravo ska bestå av minst åtta och högst 12 medlemmar. Dess ledamöter ska väljas av partskommittén, inrättad genom artikel 11 i denna konvention, bland kandidater som nominerats av parterna för en mandatperiod på fyra år, som kan förnyas en gång, och valts bland parternas medborgare.

(3) Det första valet av åtta ledamöter ska hållas inom ett år efter det att denna konvention har trätt i kraft. Ytterligare fyra ledamöter ska väljas efter den 25:e ratificeringen eller anslutningen.

(4) Valet av ledamöter till Gravo ska grundas på följande principer:

(a) Ledamöterna ska utses genom ett öppet förfarande bland personer av hög moral som har dokumenterad yrkeserfarenhet inom de områden som omfattas av denna konvention.

(b) Inga två ledamöter av Gravo får vara medborgare i samma stat.

(c) Ledamöterna bör företräda olika rättssystem.

(d) Gravo:s sammansättning ska säkerställa en jämn könsfördelning och geografisk balans.

(e) Ledamöterna ska sitta i egenskap av enskilda individer, vara oberoende och opartiska i sin tjänsteutövning och vara tillgängliga för att utföra sina uppgifter på ett effektivt sätt.

(5) Europarådets ministerkommitté ska, efter att ha samrått med parterna och fått deras enhälliga samtycke, inom sex månader efter det att denna konvention har trätt i kraft fastställa valförfarandet för Gravo:s ledamöter.

(6) Gravo ska själv anta sin arbetsordning.

(7) Gravo-ledamöter och andra medlemmar av delegationer som genomför landsbesök i enlighet med artikel 12 i denna konvention ska åtnjuta de privilegier och den immunitet som fastställs i tillägget till denna konvention.

Artikel 11 – Partskommittén

(1) Partskommittén ska bestå av företrädare för parterna i denna konvention och parterna ska sträva efter att uppnå en jämn könsfördelning i dess sammansättning.

(2) Partskommittén ska sammankallas av Europarådets generalsekreterare. Det första valet av åtta ledamöter ska hållas inom ett år efter det att denna konvention har trätt i

kraft. Den ska sedan sammanträda på begäran av en tredjedel av parterna, partskommitténs ordförande eller generalsekreteraren.

(3) Partskommittén ska anta sin egen arbetsordning.

Artikel 12 – Förfarande

(1) Utvärderingsförfarandena ska delas upp i omgångar. Gravo ska fastställa omfattningen av och lämpliga medel för att verkställa detta förfarande, såsom frågeformulär som kan ligga till grund för utvärderingen av parternas genomförande.

(2) Gravo ska informeras om genomförandet av konventionen av den berörda parten. Dessutom kan den få information om genomförandet av konventionen från icke-statliga organisationer och det civila samhället och yrkesorganisationer samt från nationella institutioner för skydd av de mänskliga rättigheterna. Gravo ska också ta vederbörlig hänsyn till information som finns tillgänglig från Europarådets andra instrument och organ samt från andra regionala och internationella organisationer på områden som omfattas av denna konvention.

(3) Gravo får anordna besök i olika länder i samarbete med de nationella myndigheterna och vid behov med bistånd av oberoende nationella experter, om den information som erhållits är otillräcklig och det inte finns några andra framkomliga vägar att få fram informationen på ett tillförlitligt sätt eller i de fall som anges i artikel 13.2 i denna konvention. Besöken ska vara subsidiära och begränsade till de områden där Gravo beslutar att informationen är otillräcklig och till de fall som anges i artikel 13.2 i denna konvention.

(4) Besöken ska genomföras av en delegation från Gravo. Under besöken kan delegationen bistås av specialister på särskilda områden. Under besöken bör delegationen

(a) åtnjuta fri rörlighet i den berörda jurisdiktionen,

(b) kunna ha kontakt med statliga myndigheter,

(c) inte hindras från att träffa de personer som de vill höra enskilt,

(d) ha tillgång till material som är relevant för landsbesöket.

(5) Gravo ska utarbeta ett utkast till rapport med sin analys av genomförandet av de bestämmelser som ligger till grund för utvärderingen samt sina förslag om hur den berörda parten kan hantera de problem som har identifierats. Utkastet till rapport ska översändas för synpunkter till den part som är föremål för utvärderingen. Gravo ska beakta partens synpunkter när den antar sin rapport.

(6) Gravo ska på grundval av alla mottagna uppgifter och synpunkter från den berörda parten anta sin rapport och sina slutsatser om de åtgärder som parten vidtagit för att genomföra bestämmelserna i denna konvention. Rapporten och slutsatserna ska skickas till den berörda parten och till partskommittén. Gravo:s rapport och slutsatser ska offentliggöras från och med antagandet, tillsammans med eventuella synpunkter från den berörda parten.

(7) Utan att det påverkar tillämpningen av förfarandet i punkterna 1–6 i denna artikel får partskommittén på grundval av Gravo:s rapport och slutsatser anta rekommendationer riktade till den berörda parten

(a) vad gäller de åtgärder som ska vidtas för att genomföra Gravo:s slutsatser, om nödvändigt med angivande av en frist för att lämna information om genomförandet av dessa, och

(b) I avsikt att främja samarbete med denna part för ett korrekt genomförande av denna konvention.

Artikel 13 – Skyndsamt förfarande

(1) Om Gravo får tillförlitlig information som tyder på en situation där problem kräver omedelbar uppmärksamhet för att förhindra eller begränsa omfattningen av eller antalet allvarliga överträdelser av konventionen, får Gravo begära att den berörda parten skyndsamt lämnar in en särskild rapport om de åtgärder som vidtagits för att förhindra sådana överträdelser.

(2) Med beaktande av den information som lämnats av den berörda parten och all annan tillförlitlig information som man har tillgång till får Gravo utse en eller flera av sina ledamöter till att genomföra en undersökning och skyndsamt rapportera till Gravo. Om det är motiverat och med den berörda partens samtycke får undersökningen omfatta ett besök på dess territorium.

(3) Efter att ha granskat resultaten av den undersökning som avses i punkt 2 i denna artikel ska Gravo översända dessa resultat till den berörda parten och, i förekommande fall, till partskommittén, ministerkommittén och Europarådets parlamentariska församling, tillsammans med eventuella kommentarer och rekommendationer. Gravo:s rapport och slutsatser ska offentliggöras från och med det att de antas, tillsammans med synpunkter från den berörda parten.

Artikel 14 – Yttranden

Gravo får vid behov anta yttranden om genomförandet av denna konvention.

Artikel 15 – Förhållande till andra organ

Europarådets ministerkommitté och parlamentariska församling ska regelbundet informeras om genomförandet av denna konvention.

Kapitel IV – Förhållande till andra internationella instrument.

Artikel 16 – Förhållande till andra internationella instrument

(1) Denna konvention ska inte påverka de rättigheter och skyldigheter som följer av andra internationella instrument som parterna i denna konvention är eller kommer att bli parter i och som innehåller bestämmelser om frågor som regleras i denna konvention samt säkerställer ett bättre skydd för advokaters rätt att fritt utöva sitt yrke.

(2) Parterna i denna konvention får ingå bilaterala eller multilaterala avtal med varandra i frågor som behandlas i denna konvention för att komplettera eller stärka dess bestämmelser eller underlätta tillämpningen av dess principer.

Kapitel V – Slutbestämmelser

Artikel 17 – Undertecknande och ikraftträdande

(1) Denna konvention ska vara öppen för undertecknande av Europarådets medlemsstater, de icke-medlemsstater som har deltagit i utarbetandet av konventionen samt Europeiska unionen.

(2) Denna konvention ska ratificeras, godtas eller godkännas. Ratifikations-, godtagande- eller och godkännandeinstrument ska deponeras hos Europarådets generalsekreterare.

(3) Denna konvention träder i kraft den första dagen i den månad som följer efter utgången av en period om tre månader efter den dag då åtta signatärer, varav minst sex medlemsstater i Europarådet, har uttryckt sitt samtycke till att vara bundna av konventionen i enlighet med bestämmelsen i föregående punkt.

(4) För en signatär som senare uttrycker sitt samtycke till att vara bunden av konventionen träder den i kraft den första dagen i den månad som följer efter utgången av en period på tre månader räknat från den dag då den deponerade sitt ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument.

Artikel 18 – Anslutning till konventionen

(1) Efter det att denna konvention har trätt i kraft får Europarådets ministerkommitté, efter att ha samrått med parterna i konventionen och fått deras enhälliga samtycke, bjuda in en stat som inte är medlem i Europarådet och som inte har deltagit i utarbetandet av konventionen till att ansluta sig till konventionen genom ett beslut som fattas med den majoritet som föreskrivs i artikel 20.d i Europarådets stadga och genom enhälligt beslut av företrädarna för de fördragslutande stater som har rätt att delta i ministerkommittén.

(2) För varje stat som ansluter sig till konventionen ska denna träda i kraft den första dagen i den månad som följer efter utgången av en period om tre månader efter den dag då dess anslutningsinstrument deponerades hos Europarådets generalsekreterare.

(3) Varje part som inte är medlem i Europarådet ska bidra till finansieringen av Gravo:s och partskommitténs verksamhet i enlighet med de villkor som fastställs av ministerkommittén.

Artikel 19 – Territoriell tillämpning

(1) Varje stat eller Europeiska unionen får, vid undertecknandet eller när den deponerar sitt ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrument, ange på vilket eller vilka territorier denna konvention ska vara tillämplig.

(2) Varje part får vid en senare tidpunkt, genom en förklaring ställd till Europarådets generalsekreterare, utvidga konventionens tillämpning till varje annat territorium som anges i förklaringen och för vars internationella förbindelser den är ansvarig eller för vars räkning den är bemyndigad att ingå förpliktelser. För ett sådant territorium ska konventionen träda i kraft den första dagen i den månad som följer efter utgången av en period om tre månader efter den dag då generalsekreteraren tog emot förklaringen.

(3) Varje förklaring som har lämnats enligt de två föregående punkterna får, med avseende på varje i förklaringen angivet territorium, återtas genom en underrättelse ställd till Europarådets generalsekreterare. Återtagandet får verkan den första dagen i den månad som följer på utgången av en period på tre månader räknat från den dag då generalsekreteraren tog emot underrättelsen.

Artikel 20 – Förklaringar

(1) Varje fördragsslutande stat i denna konvention ska vid tidpunkten för undertecknandet eller vid deponeringen av dess ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrument, genom en förklaring ställd till

Europarådets generalsekreterare ange de yrkestitlar som omfattas av tillämpningsområdet för denna konvention i enlighet med artikel 3 a. Denna förklaring får ändras vid en senare tidpunkt enligt samma förfarande. Denna förklaring och eventuella ändringar av den ska inte undergräva syftet med denna konvention och det skydd som den ger.

(2) Varje fördragsslutande stat i denna konvention får, vid tidpunkten för undertecknandet eller när den deponerar sitt ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrument, genom en förklaring ställd till Europarådets generalsekreterare, förklara att definitionen av ”offentliga myndigheter” inbegriper ett eller flera av följande organ:

(a) Lagstiftande organ när det gäller deras övriga verksamhet.

(b) Rättsliga myndigheter när det gäller deras övriga verksamhet.

(c) Fysiska eller juridiska personer i den mån de utför offentliga uppgifter eller verkar med offentliga medel, i enlighet med inhemsk lagstiftning.

Denna förklaring får ändras vid en senare tidpunkt enligt samma förfarande.

Artikel 21 – Förbehåll

(1) Varje stat eller Europeiska unionen får vid tidpunkten för undertecknandet eller vid deponeringen av sitt ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrument, genom en förklaring ställd till Europarådets generalsekreterare, förklara att den förbehåller sig rätten att inte tillämpa eller endast i särskilda fall eller på särskilda villkor tillämpa bestämmelserna i artikel 6 med avseende på artikel 2.3 b i denna konvention. Några andra förbehåll får inte göras med avseende på bestämmelserna i denna konvention.

(2) Varje part får helt eller delvis dra tillbaka ett förbehåll genom en underrättelse ställd till Europarådets generalsekreterare. Denna förklaring träder i kraft den dag den mottas av generalsekreteraren.

Artikel 22 – Ändringar av konventionen

(1) Varje förslag till ändring av denna konvention som läggs fram av en part ska överlämnas till Europarådets generalsekreterare, som ska vidarebefordra det till Europarådets medlemsstater, de icke-medlemsstater som har deltagit i utarbetandet av konventionen, varje signatärstat, varje konventionsstat, Europeiska unionen och varje stat som inbjudits att ansluta sig till denna konvention i enlighet med bestämmelserna i artikel 18.1.

(2) Varje ändring i konventionen som en part föreslår ska sändas till partskommittén, som ska lämna sitt yttrande över den föreslagna ändringen till Ministerkommittén.

(3) Ministerkommittén ska överväga den föreslagna ändringen och yttrandet från partskommittén och får, efter samråd med de icke-medlemsstater som är parter i denna konvention godkänna ändringen.

(4) Texten till en ändring som Ministerkommittén antar enligt punkt 3 i denna artikel ska vidarebefordras till parterna för godtagande.

(5) Ändringar som antas i enlighet med punkt 3 i denna artikel träder i kraft den första dagen i den månad som följer efter utgången av en period på en månad räknat från den dag då alla parter har underrättat generalsekreteraren om att de har godtagit ändringen.

Artikel 23 – Frånträdande

(1) Varje part får när som helst frånträda denna konvention genom en underrättelse ställd till Europarådets generalsekreterare.

(2) Ett sådant frånträdande får verkan den första dagen i den månad som följer efter utgången av en period på tre månader räknat från den dag då generalsekreteraren tog emot underrättelsen.

Artikel 24 – Underrättelser

Europarådets generalsekreterare ska underrätta Europarådets medlemsstater, de icke-medlemsstater som har deltagit i utarbetandet av konventionen, varje signatärstat, varje konventionsstat, Europeiska unionen och varje stat som inbjudits att ansluta sig till denna konvention i enlighet med bestämmelserna i artikel 18 om

(a) varje undertecknande,

(b) deponeringen av ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrument,

(c) dag för konventionens ikraftträdande enligt artiklarna 17 och 18,

(d) varje ändring som har antagits i enlighet med artikel 22 och datumet då en sådan ändring träder i kraft,

(e) varje förklaring som lämnats i enlighet med artikel 20,

(f) varje förbehåll och tillbakadragande av ett förbehåll som gjorts i enlighet med artikel 21,

(g) varje frånträdande som gjorts i enlighet med artikel 23,

(h) andra åtgärder, underrättelser eller meddelanden som rör konventionen.

Till bekräftelse härav har undertecknade, därtill vederbörligen befullmäktigade, undertecknat denna konvention.

Upprättad i Luxemburg den 13 maj 2025 på engelska och franska, vilka båda texter är lika giltiga, i ett enda exemplar som ska deponeras i Europarådets arkiv. Europarådets generalsekreterare ska överlämna en vidimerad kopia till var och en av Europarådets medlemsstater, de icke-medlemsstater som har deltagit i utarbetandet av denna konvention, varje signtärstat, Europeiska unionen och varje stat som har inbjudits att ansluta sig till denna konvention.

Tillägg – Privilegier och immunitet (artikel 10)

(1) Detta tillägg ska tillämpas på de medlemmar i Gravo som anges i artikel 10 i denna konvention samt på andra medlemmar av delegationer som besöker landet. I denna bilaga avses med uttrycket ”andra medlemmar av delegationer som besöker landet” de oberoende nationella experter och specialister som nämns i artikel 12.3 och 12.4 i denna konvention, Europarådets personal och tolkar som är anställda av Europarådet och som åtföljer Gravo under dess landsbesök.

(2) Gravo:s ledamöter och övriga ledamöter i delegationerna för landsbesök ska, när de utför sina uppgifter i samband med förberedelse och genomförande av landsbesök samt uppföljning av dessa och resor i samband med dessa funktioner, åtnjuta följande privilegier och immunitet:

(a) Immunitet som förhindrar att personen grips eller frihetsberövas och att det privata bagaget beslagtas samt fullständig rättslig immunitet med avseende på tal och skrift och alla handlingar som utförts av dem i tjänsten.

(b) Befrielse från alla slags begränsningar av rörelsefriheten vid utresa från och återvändande till det land där personen har sin hemvist och vid inresa i och utresa från det land i vilket de utövar sitt uppdrag samt från registrering som utlänning i det land de besöker eller genom vilket de reser under utövandet av uppdraget.

(3) I samband med resor som de gör i samband med utövandet av sina funktioner ska ledamöter i Gravo och övriga medlemmar i delegationer för landsbesök, i fråga om tull- och valutakontroll, beviljas samma lättnader som företrädare för utländska regeringar med tillfälliga officiella uppdrag.

(4) Dokument rörande den utvärdering av genomförandet av denna konvention som utförs av Gravo-ledamöter och andra medlemmar av delegationer för landsbesök ska vara okränkbara. Gravo:s officiella korrespondens eller officiella meddelanden från ledamöter i Gravo och andra medlemmar i delegationer för landsbesök får inte avbrytas eller censureras.

(5) För att garantera Gravo:s ledamöter och övriga medlemmar i delegationerna för landsbesök fullständig yttrandefrihet och fullständigt oberoende vid tjänsteutövningen, ska immunitet mot rättsliga förfaranden vad avser muntliga och skriftliga uttalanden som de gör och alla handlingar som de företar under tjänsteutövningen fortsätta att beviljas, även om de berörda personerna inte längre deltar i sådan tjänsteutövning.

(6) Privilegier och immunitet beviljas de personer som nämns i punkt 1 i denna bilaga för att säkerställa att de oberoende kan utöva sina uppdrag i Gravo:s intresse och inte för deras personliga vinning. Europarådets generalsekreterare ska upphäva immuniteten för de personer som anges i punkt 1 i denna bilaga i varje situation där generalsekreteraren anser att immuniteten skulle vara till hinder för rättskipningen och där den kan upphävas utan att det påverkar Gravo:s intressen.